



„Wie kann die Kirche auf Kinder und Jugendliche zugehen und sie begleiten?“

“Come può la Chiesa andare incontro a bambini e giovani e rimanere loro vicina?”

I) PRÄMISSE

Gott tut gut. Jesu frohe Botschaft befreit, bereichert, gibt Sinn und Orientierung, schenkt neues, erfülltes Leben. Das haben die Menschen im Laufe der Geschichte immer wieder erfahren. Diesen Schatz (des Glaubens) in zeitgemäßer Form und Sprache an künftige Generationen und vor allem an die Kinder und Jugendlichen weiterzureichen, ist ein grundlegender Auftrag Jesu an die kirchliche Gemeinschaft.

Sie bleibt jung und wird stetig neu geboren, wenn Kinder und Jugendliche in ihr mittun und sich in ihr in vielfältiger Form einbringen. Damit wird Wirklichkeit, was Papst Franziskus beim Weltjugendtag in Rio de Janeiro zu den Jugendlichen gesagt hat: Ihr seid Erbauer und Protagonisten der Kirche!

II) VISIONEN

Kinder und Jugendliche sind **wesentliche und aktive Teile** der kirchlichen Gemeinschaft. Sie ermöglicht es ihnen, Christus zu begegnen und auf ihre Weise ihr Christsein zu (er)leben.

Kinder erfahren Gott zuallererst in der **Familie**. In ihr lernen sie den christlichen Glauben kennen und zu leben. Deshalb

I) PREMessa

1 Dio fa bene. Il Vangelo di Cristo libera, arricchisce, dà senso e orientamento, dona vita nuova e in pienezza. Questa è l'esperienza che ha fatto in passato e fa anche oggi chi crede. Trasmettere questo patrimonio (di fede) alle generazioni future e soprattutto a bambini e giovani con forme e linguaggi attuali è un compito fondamentale che Gesù affida alla comunità ecclesiale.

2 Essa resta giovane e rinasce a nuova vita quando bambini e giovani vi partecipano attivamente e collaborano nei più svariati modi. È così che la parola di Papa Francesco alla Giornata Mondiale dei Giovani a Rio de Janeiro diviene realtà: Voi siete costruttori e protagonisti della Chiesa!

II) VISIONI

3 Bambini e giovani sono **componenti essenziali e attive** della comunità ecclesiale, la quale permette loro di incontrare Cristo e di sperimentare e vivere la propria identità cristiana in modo a loro congeniale.

4 I bambini fanno la prima esperienza di Dio in **famiglia**, dove imparano a conoscere e a vivere la fede cristiana. Per questo le famiglie

werden Familien in besonderer Weise begleitet.

Kinder und Jugendliche erfahren, dass die Gemeinschaft der Kirche **für alle offen** ist und in ihr alle willkommen sind.

Die kirchliche Gemeinschaft setzt alles daran, dass Kinder und Jugendliche die christliche Botschaft als **Orientierungshilfe** und **Kraftquelle** für ihr Leben entdecken. Sie sucht Kinder und Jugendliche in ihren **Lebenswelten** auf und lässt sie in ihren Erfahrungen und Sehnsüchten nicht allein. Sie hilft ihnen, aus dem Evangelium überzeugende und tragende Antworten auf die Fragen und Herausforderungen ihres Lebens zu finden.

Um das zu gewährleisten, werden die **Strukturen** und **Organisationen** der kirchlichen Kinder- und Jugendarbeit in unserer Diözese ausgebaut, gestärkt und an aktuelle Erfordernisse angepasst. Ein besonderes Augenmerk wird auf die gute Begleitung der Kinder und Jugendlichen in den Pfarreien und Seelsorgeeinheiten gelegt. Dafür braucht es zu den ehrenamtlichen verstärkt auch hauptamtliche **Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen**. Dafür stellt die Diözese die notwendigen **finanziellen Mittel** bereit.

Kinder und Jugendliche brauchen Räume, an denen sie einander begegnen und die Freude der Botschaft Jesu und seiner Gemeinschaft erleben können. Pfarreien, Seelsorgeeinheiten und Diözese stellen solche **Begegnungsräume** mit der notwendigen Ausstattung zur Verfügung.

Begegnung und **Dialog** geschehen über Sprachgruppen, Kulturen, Ethnien und auch über Generationen hinweg. So finden Kinder und Jugendliche in unserem Land gute Wege zueinander und bauen mit am Reich Gottes, an einer Gesellschaft der Mitmenschlichkeit und des gegenseitigen Respekts. Dadurch erfahren sie Vielfalt als Bereicherung für sich und die Gesellschaft.

vanno accompagnate in modo particolare.

5 Bambini e giovani sperimentano la comunità della Chiesa come una **realtà aperta a tutti** e in cui tutti sono benvenuti.

6 La comunità ecclesiale fa tutto il possibile affinché bambini e giovani scoprano il messaggio cristiano come **orientamento e sostegno** alla loro vita. Essa frequenta i loro **ambienti** e non li lascia soli nelle loro esperienze e desideri. Li aiuta a trovare nel Vangelo risposte convincenti e fondanti alle domande e alle sfide della vita.

7 Per garantire tutto ciò, le **strutture** e le **organizzazioni** della pastorale giovanile nella nostra diocesi vengono ampliate, rafforzate e adeguate alle esigenze attuali. Una particolare attenzione va dedicata al buon accompagnamento dei bambini e dei giovani nelle parrocchie e nelle Unità Pastorali. A questo scopo, oltre ai volontari, c'è bisogno di ulteriori **collaboratori stipendiati**, per i quali la diocesi fornisce i necessari **mezzi finanziari**.

8 Bambini e giovani hanno bisogno di spazi in cui incontrarsi e vivere la gioia del messaggio di Cristo e dell'essere in comunione con Lui. Le parrocchie, le Unità Pastorali e la diocesi mettono a disposizione tali **luoghi di incontro** con le necessarie attrezzature.

9 **Incontro** e **dialogo** avvengono al di là di gruppi linguistici, culture, etnie e differenze generazionali. In questo modo bambini e giovani della nostra terra trovano valide vie di interazione e contribuiscono ad edificare il regno di Dio e una società orientata alla solidarietà umana e al rispetto. Così vivono la molteplicità come arricchimento per se stessi e per la comunità.

Um ihren Glauben leben und entfalten zu können, haben Kinder und Jugendliche **Vorbilder**, die sie begleiten. Deren mutiges und authentisches Leben wird ihnen zum Zeugnis und zum guten Beispiel.

Kinder und Jugendliche erleben, dass sich christliche Frauen und Männer und kirchliche Organisationen **für arme, notleidende, beeinträchtigte und kranke Menschen einsetzen**. Das ermuntert sie, sich selbst in sozialen Projekten einzubringen und die Gesellschaft mitzugestalten. Durch ihren Einsatz für soziale Gerechtigkeit tragen sie wesentlich dazu bei, dass sich die gesellschaftlichen Bedingungen vor Ort und weltweit verbessern.

Kinder und Jugendliche erfahren sich selbst als **Subjekte der Glaubensweitergabe** v.a. unter Gleichaltrigen und finden dafür jegliche Hilfe und Unterstützung vonseiten der kirchlichen Gemeinschaft.

Kinder und Jugendliche erfahren durch **vielfältige Formen liturgischen Feierns** den Bezug des Glaubens zum eigenen Leben. Dies geschieht durch eine **Sprache**, die ihnen leicht zugänglich und gut verständlich ist. Durch bewussten Einsatz von **kinder- und jugendgerechten Elementen**, erleben Kinder und Jugendliche die Feier des Glaubens als lebendig und ansprechend. Durch **aktives Mitgestalten und -feiern** verleihen sie ihrem persönlichen Glauben Ausdruck.

Kinder und Jugendliche haben aufgrund ihrer Kompetenz auf allen Ebenen des kirchlichen Lebens konkrete Möglichkeiten in Form von Mitsprache, **Mitgestaltung**, Mitentscheidung und Mitverantwortung. Ihre Mitarbeit erfährt Wertschätzung.

10 Per vivere e sviluppare la loro fede, bambini e giovani hanno a modello **persone** che li accompagnano, la cui vita coraggiosa e autentica vale loro come testimonianza e buon esempio.

11 Bambini e giovani hanno occasione di sperimentare come i cristiani e le organizzazioni ecclesiali si impegnino per **i poveri, i sofferenti, i disabili e i malati**. Questo li sprona a collaborare a progetti di natura sociale e a diventare parte attiva della società. Attraverso il loro impegno per la giustizia essi contribuiscono a migliorare la situazione sociale sia a livello locale che nel resto del mondo.

12 Bambini e giovani si sentono **soggetti dell'annuncio della fede**, in particolare fra i coetanei, e in ciò trovano ogni aiuto e sostegno da parte della comunità ecclesiale.

13 Bambini e giovani sperimentano il legame tra la fede e la propria vita attraverso **la molteplicità delle diverse celebrazioni liturgiche**. Ciò avviene per mezzo di un **linguaggio** a loro accessibile e di facile comprensione. Bambini e giovani percepiscono le celebrazioni di fede come vive e accoglienti quando in esse vengono impiegati consapevolmente **elementi a loro familiari**. Tramite la **partecipazione attiva alla preparazione e alla celebrazione** essi sono in grado di dare voce alla loro personale esperienza di fede.

14 Sulla base delle loro competenze, bambini e giovani hanno possibilità concrete di espressione, **partecipazione**, decisione e responsabilizzazione a tutti i livelli della vita ecclesiale. Questa collaborazione viene apprezzata da tutta la comunità.